



Programadores serie ESP LX-IVM

Guía de programación



Nº de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estaciones que la VM
1		Aspersor entrada	1	4
2		Lechos de color	2	5 y 6
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				

Símbolos e instrucciones de uso

1 Los **NÚMEROS** definen una serie de pasos que debe seguir el usuario para utilizar el programador.



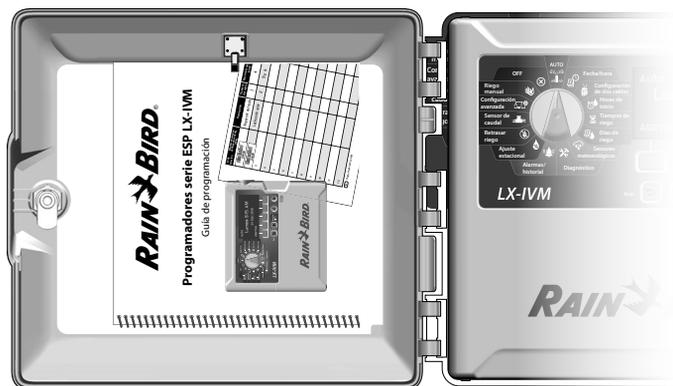
NOTA: Avisa al usuario de instrucciones de uso importantes relacionadas con el funcionamiento, la instalación o el mantenimiento del programador.



REPETIR: Indica que podría ser necesario repetir una acción o paso anterior para continuar la operación o para completar un proceso.

Almacenamiento de la Guía de programación

Devuelva la Guía de programación a un lugar permanente y seguro cuando haya terminado de usarla. Recomendamos colgarla del gancho dentro del gabinete del programador, tal como se muestra abajo.

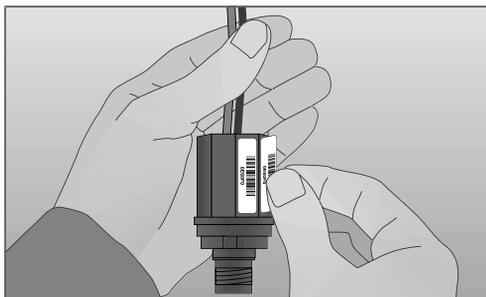


Para asistencia técnica, contacte
a Rain Bird llamando
al 1-800-247-3782
www.rainbird.com

Aplique las etiquetas de dirección del dispositivo de dos cables

Antes de comenzar la programación, aplique las etiquetas de código de barras de su dispositivo de 2 cables en los campos apropiados de la Guía de programación.

- 1 Desprenda con cuidado la etiqueta de código de barras de la estación, válvula maestra, o sensor de caudal o meteorológico.



- 2 Aplique las etiquetas de dirección del dispositivo de 2 cables en los campos apropiados de la Guía de programación.

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción
1	 40005	Aspersor entrad
2	 40006	Lechos de color

APLICAR ETIQUETAS

- Repita este proceso para aplicar etiquetas de código de barra adicionales a la tabla de programación.

Complete la Guía de programación

Antes de comenzar la programación, rellene la Guía de programación. La información de muestra de programación se indica en las siguientes páginas.

- 3 Ingrese la información sobre el hardware y la configuración de su sistema en los campos apropiados de la Guía de programación.

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación
1	10 min.	52	5 min.
2	20 min.	26	10 min.

INGRESAR INFORMACIÓN

Información de muestra de la Guía de programación

- 1 Aplique las etiquetas de dirección de la estación del dispositivo de dos cables en estos campos.
- 2 Ingrese la descripción de la estación.
- 3 Ingrese el número de trayecto del cable de esa estación.
- 4 Ingrese las válvulas maestras (MV) que la estación usa.
- 5 Ingrese el número de programa.

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estaciones que usan la VM	N° de programa
1	 40005	Aspersor entrada	1	4	14
2	 40006	Lechos de color	2	5 y 6	22

- 6 Ingrese el tiempo de riego de la estación.
- 7 Ingrese el caudal de la estación.
- 8 Ingrese el tiempo del ciclo de la estación (si está usando Cycle+Soak™).
- 9 Ingrese el tiempo de remojo de la estación (si está usando Cycle+Soak™).
- 10 Ingrese notas si lo desea.

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
1	10 min.	52	5 min.	30 min.	
2	20 min.	26	10 min.	40 min.	

Información de muestra de la Guía de programación

- 1 Aplique las etiquetas de dirección de la válvula maestra (MV) del dispositivo de dos cables en estos campos.
- 2 Ingrese la descripción de la MV.
- 3 Ingrese el número de zona de caudal para la MV.
- 4 Compruebe si la MV está normalmente abierta (N/O) o normalmente cerrada (N/C).
- 5 Compruebe si la MV puede abrirse durante la ventana de riego manual de la MV.

Nº de VM	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Nº zona Flo-zone	Tipo de VM Normalmente abierta/cerrada	Abierta en ventana de riego
1	 107326	Medidor	FZ-1	<input checked="" type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/C	<input type="checkbox"/> SI
2	 107327	Medidor	FZ-2	<input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/C	<input checked="" type="checkbox"/> SI
3				<input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/C	<input type="checkbox"/> SI
4					

- 6 Aplique las etiquetas de dirección del sensor meteorológico del dispositivo de dos cables en estos campos.
- 7 Ingrese la descripción del sensor meteorológico.
- 8 Ingrese el número de zona de caudal para el sensor.
- 9 Ingrese el tipo de sensor meteorológico.
- 10 Compruebe si el sensor está en «ON» u «OFF».

Nº de sensor meteo.	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Nº zona Flo-zone	Tipo de sensor	Acción
1	 240938	WR2-RC	FZ-1	LLUVIA	<input checked="" type="checkbox"/> Act. <input type="checkbox"/> Act. Des.
2	 240939	WR2-RFC	FZ-2	CONG.	<input type="checkbox"/> Act. <input checked="" type="checkbox"/> Des.
3					<input type="checkbox"/> Act. <input type="checkbox"/> Des.
4					

11 Aplique las etiquetas de dirección del sensor de caudal para el dispositivo de dos cables en estos campos.

12 Ingrese la descripción del sensor de caudal.

13 Ingrese el tipo de sensor de caudal.

14 Ingrese el número de zona de caudal para el sensor.

15 Especifique a qué válvula maestra (MV) está conectado el sensor meteorológico.

Nº de sensor caudal	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Tipo de sensor	Nº zona Flo-zone	Utiliza la VM nº
1		Bomba	FS400P	FZ-1	1
2		Medidor	FS200P	FZ-2	2
3					3
4					

16 Ingrese el caudal adicional máximo.

17 Ingrese los días de la semana para los que la ventana de riego estará activa.

18 Ingrese las horas de apertura y cierre de la ventana de riego manual de la válvula maestra (MV). Encierre ya sea «am» o «pm».

19 Ingrese en estos campos el caudal máximo para cada zona de caudal.

20 Compruebe las unidades de medida del tamaño de tubería que está usando: pulg. o mm.

21 Ingrese las unidades de caudal que está usando: GPM u otra.

22 Lista de sensores de caudal Rain Bird.

16

17

18

Ventana de riego manual de la VM	
Hora ventana abierta	7:00 pm
Hora ventana cerrada	4:00 am
Caudal máximo	120
Días activos/sem.	L M X J V S D

19

Caudal máx. FloZone	
FZ-1	120
FZ-2	80
FZ-3	
FZ-4	
FZ-5	
FZ-6	
FZ-7	
FZ-8	
FZ-9	
FZ-10	

20

Tipo	Descripción
FS050P	T de PVC de ½"
FS075P	T de PVC de ¾"
FS100P	T de PVC de 1"
FS150P	T de PVC de 1½"
FS200P	T de PVC de 2"
FS300P	T de PVC de 3"
FS400P	T de PVC de 4"
FS100B	T de latón de 1"
FS150B	T de latón de 1½"
FS200B	T de latón de 2"
FS350B	Inserto de latón
FS350SS	Inserto de acero inoxidable
Personaliz.	Definido por el usuario

21

Unidades tubería	
<input checked="" type="checkbox"/>	PULG
<input type="checkbox"/>	MM

22

Unidades caudal	
<input checked="" type="checkbox"/>	GPM
<input type="checkbox"/>	LPS
<input type="checkbox"/>	LPM
<input type="checkbox"/>	M3/H

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
25					
26					
27					
28					
29					
30					
31					
32					
33					
34					
35					
36					

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
25					
26					
27					
28					
29					
30					
31					
32					
33					
34					
35					
36					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
37					
38					
39					
40					
41					
42					
43					
44					
45					
46					
47					
48					

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
37					
38					
39					
40					
41					
42					
43					
44					
45					
46					
47					
48					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
49					
50					
51					
52					
53					
54					
55					
56					
57					
58					
59					
60					

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
49					
50					
51					
52					
53					
54					
55					
56					
57					
58					
59					
60					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
61					
62					
63					
64					
65					
66					
67					
68					
69					
70					
71					
72					

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
61					
62					
63					
64					
65					
66					
67					
68					
69					
70					
71					
72					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
73					
74					
75					
76					
77					
78					
79					
80					
81					
82					
83					
84					

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
73					
74					
75					
76					
77					
78					
79					
80					
81					
82					
83					
84					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
85					
86					
87					
88					
89					
90					
91					
92					
93					
94					
95					
96					

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
85					
86					
87					
88					
89					
90					
91					
92					
93					
94					
95					
96					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
97					
98					
99					
100					
101					
102					
103					
104					
105					
106					
107					
108					

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
97					
98					
99					
100					
101					
102					
103					
104					
105					
106					
107					
108					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
109					
110					
111					
112					
113					
114					
115					
116					
117					
118					
119					
120					

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
109					
110					
111					
112					
113					
114					
115					
116					
117					
118					
119					
120					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
121					
122					
123					
124					
125					
126					
127					
128					
129					
130					
131					
132					

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
121					
122					
123					
124					
125					
126					
127					
128					
129					
130					
131					
132					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
133					
134					
135					
136					
137					
138					
139					
140					
141					
142					
143					
144					

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
133					
134					
135					
136					
137					
138					
139					
140					
141					
142					
143					
144					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
145					
146					
147					
148					
149					
150					
151					
152					
153					
154					
155					
156					

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
145					
146					
147					
148					
149					
150					
151					
152					
153					
154					
155					
156					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
157					
158					
159					
160					
161					
162					
163					
164					
165					
166					
167					
168					

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
157					
158					
159					
160					
161					
162					
163					
164					
165					
166					
167					
168					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
169					
170					
171					
172					
173					
174					
175					
176					
177					
178					
179					
180					

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
169					
170					
171					
172					
173					
174					
175					
176					
177					
178					
179					
180					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
181					
182					
183					
184					
185					
186					
187					
188					
189					
190					
191					
192					

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
181					
182					
183					
184					
185					
186					
187					
188					
189					
190					
191					
192					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
193					
194					
195					
196					
197					
198					
199					
200					
201					
202					
203					
204					

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
193					
194					
195					
196					
197					
198					
199					
200					
201					
202					
203					
204					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
205					
206					
207					
208					
209					
210					
211					
212					
213					
214					
215					
216					

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
205					
206					
207					
208					
209					
210					
211					
212					
213					
214					
215					
216					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
217					
218					
219					
220					
221					
222					
223					
224					
225					
226					
227					
228					

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
217					
218					
219					
220					
221					
222					
223					
224					
225					
226					
227					
228					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
229					
230					
231					
232					
233					
234					
235					
236					
237					
238					
239					
240					

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
229					
230					
231					
232					
233					
234					
235					
236					
237					
238					
239					
240					

Dispositivos de la válvula maestra

Nº MV	Etiqueta de dirección de dispositivo de válvula maestra	Descripción	Nº zona caudal	Tipo de MV Normalmente abierta/cerrada	Abierta en ventana de riego
1				<input type="checkbox"/> N/O <input type="checkbox"/> N/C	<input type="checkbox"/> sí
2				<input type="checkbox"/> N/O <input type="checkbox"/> N/C	<input type="checkbox"/> sí
3				<input type="checkbox"/> N/O <input type="checkbox"/> N/C	<input type="checkbox"/> sí
4				<input type="checkbox"/> N/O <input type="checkbox"/> N/C	<input type="checkbox"/> sí
5				<input type="checkbox"/> N/O <input type="checkbox"/> N/C	<input type="checkbox"/> sí
6				<input type="checkbox"/> N/O <input type="checkbox"/> N/C	<input type="checkbox"/> sí
7				<input type="checkbox"/> N/O <input type="checkbox"/> N/C	<input type="checkbox"/> sí
8				<input type="checkbox"/> N/O <input type="checkbox"/> N/C	<input type="checkbox"/> sí
9				<input type="checkbox"/> N/O <input type="checkbox"/> N/C	<input type="checkbox"/> sí
10				<input type="checkbox"/> N/O <input type="checkbox"/> N/C	<input type="checkbox"/> sí

Dispositivos del sensor de caudal

Nº F-SEN	Etiqueta de dirección de dispositivo de sensor de caudal	Descripción	Tipo de sensor	Nº zona caudal	Usa la MV Nº
1					1
2					2
3					3
4					4
5					5
6					6
7					7
8					8
9					9
10					10

Dispositivos del sensor meteorológico

N° W-SEN	Etiqueta de dirección de dispositivo de sensor meteorológico	Descripción	N° zona caudal	Tipo de sensor	Acción
					<input checked="" type="checkbox"/> Enc.
1					<input type="checkbox"/> Enc. <input type="checkbox"/> Apag.
2					<input type="checkbox"/> Enc. <input type="checkbox"/> Apag.
3					<input type="checkbox"/> Enc. <input type="checkbox"/> Apag.
4					<input type="checkbox"/> Enc. <input type="checkbox"/> Apag.
5					<input type="checkbox"/> Enc. <input type="checkbox"/> Apag.
6					<input type="checkbox"/> Enc. <input type="checkbox"/> Apag.
7					<input type="checkbox"/> Enc. <input type="checkbox"/> Apag.

Ventana de riego manual de la MV / Zona de caudal

Ventana de riego manual de la MV	
Hora ventana abierta	am / pm
Hora ventana cerrada	am / pm
Caudal máx.	Días activos/sem. L M M J V S D <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

Unidades/ tubería	
<input type="checkbox"/>	PULG
<input type="checkbox"/>	MM

Unidades	
<input type="checkbox"/>	GPM
<input type="checkbox"/>	LPS
<input type="checkbox"/>	LPM
<input type="checkbox"/>	M3/H

Caudal máx. de la zona	
FZ-1	
FZ-2	
FZ-3	
FZ-4	
FZ-5	
FZ-6	
FZ-7	
FZ-8	
FZ-9	
FZ-10	

Sensores de caudal	
Tipo	Descripción
FS050P	T de PVC de ½"
FS075P	T de PVC de ¾"
FS100P	T de PVC de 1"
FS150P	T de PVC de 1 ½"
FS200P	T de PVC de 2"
FS300P	T de PVC de 3"
FS400P	T de PVC de 4"
FS100B	T de latón de 1"
FS150B	T de latón de 1 ½"
FS200B	T de latón de 2"
FS350B	Inserto de latón
FS350SS	Inserto de acero inoxidable
Personalizado	Definido por el usuario

**Rain Bird Corporation**

6991 East Southpoint Road
Tucson, AZ 85756
USA
Tel: (520) 741-6100

Rain Bird Corporation

970 W. Sierra Madre Ave.
Azusa, CA 91702
USA
Tel: (626) 812-3400

Rain Bird International

1000 W. Sierra Madre Ave.
Azusa, CA 91702
USA
Tel: +1 (626) 963-9311

Rain Bird Turkey

Çamlık Mh. Diñç Sokak Sk. No.4 D:59-60
34760 Ümraniye, İstanbul
TÜRKIYE
Tel: (90) 216 443 75 23
rbt@rainbird.eu
www.rainbird.com.tr

Rain Bird Europe SNC**Rain Bird France SNC**

240 rue René Descartes
Bâtiment A, Parc Le Clamar
BP 40072
13792 AIX-EN-PROVENCE CEDEX 3
FRANCE

Tel: (33) 4 42 24 44 61
rbe@rainbird.eu · www.rainbird.eu
rbf@rainbird.eu · www.rainbird.fr

Rain Bird Deutschland GmbH

Königstraße 10c
70173 Stuttgart
DEUTSCHLAND
Tel: +49 (0) 711 222 54 158
rbd@rainbird.eu

Rain Bird Ibérica S.A.

C/ Valentín Beato, 22 2ª Izq. fdo
28037 Madrid
ESPAÑA
Tel: (34) 91 632 48 10
rbib@rainbird.eu · www.rainbird.es
portugal@rainbird.eu
www.rainbird.pt

Rain Bird Australia Pty Ltd.

Unit 13, Level1
85 Mt Derrimut Road
PO Box 183
Deer Park, VIC 3023
Tel: 1800 724 624
info@rainbird.com.au
www.rainbird.com/au

Rain Bird Brasil Ltda.

Rua Marques Póvoa, 215
Bairro Osvaldo Rezende
Uberlândia, MG, Brasil
CEP 38.400-438
Tel: 55 (34) 3221-8210
www.rainbird.com.br

**Technical Services for
U.S. and Canada only:**

1 (800) RAINBIRD
1-800-247-3782
www.rainbird.com